

# В ПОПОЛАМ ГРЯЗНЫМ АЛЬБОМ

**FUNK TIP / ANTI-GLAMOROUS CHANSON-CORE / ROCK GROOVED UP ON THE FUNK TIP / ANTI-GLAMOROUS CHANSON-CORE / ROCK GL**

# VPOPOLAM

Vpopolam was founded during the Summer of 2011 in Bryansk, Russia by Mihail Leonov, Oleg Koptev and Sergey "Myasnik" Protchenko. From the very start we planned on playing simple, straight and groovy music, like the music we all like. We all got our start in different bands, playing a variety of different styles; from pop-rock to funk to hard rock and heavy metal. Although we realized that there's nothing new under the sun, we decided to play music that's not emulating or copying existing groups. Since then, Sergey Protchenko was forced to leave the band due to personal issues and his spot was capably filled by Vladimir Kozlovskiy.

By Autumn 2011 we had 6 tracks and a few performances under our belt and we began to receive comments from people wishing to get a hold of MP3s of our music, so we decided to record our material. We recorded the music "live", all instruments recorded together and then vocals layered on. The result made for a kind 'dirty' sound, so we decide to call our mini-album "The Dirty Album" (pretty simply, eh?). After the tracks were recorded, we brought them to our friend and sound man Aleksey Babashov, living in Saint Petersburg, where he mixed and mastered everything at his studio. Now we're preparing new songs to record and are planning more performances to bring our music to the ears of our fans.



## ВПОПОЛАМ

Группа «Впополам» была основана летом 2011 года в г. Брянске, Россия тремя друзьями: Михаилом Леоновым, Олегом Коптевым и Сергеем «Мясником» Протченко. С самого начала мы дали себе установку играть честную, лёгкую для прослушивания музыку, заряженную положительной энергией, такую же, как у любимых всеми нами команд (тут можно привести слишком много имен). В прошлом, все участники коллектива играли в разных командах разную по стилистике музыку, от поп-рока и фанка, до хард-рока и хеви. Конечно, как говорят многие «всё уже придумано до нас», однако мы решили не копировать или пытаться повторять стилистику и манеру существующих групп, как бы они нам не нравились и играть пусть незатейливую, но нашу музыку. Вскоре, в силу личных причин, Сергей был вынужден покинуть группу, что вынудило нас искать нового барабанщика. Это вакантное время вскоре занял Владимир Козловский, после чего группа не испытывала потрясений от смены состава.

К осени 2011 года мы уже имели в копилке 6 песен и несколько выступлений. Отзывы о материале были положительными и люди говорили, что хотели бы иметь наши записи в своей музыкальной коллекции, поэтому мы решили записать имеющийся материал. Запись была произведена на студии Юрия Плетнева, в Брянске. Альбом записывался в режиме «live», весь инструментал прописывался сразу, а потом накладывался вокал, что, конечно, отразилось на общем звучании альбома, сделав его менее «приглаженным», поэтому мы решили дать ему название «Грязный альбом» (да, мы знаем, незамысловатое решение). Сведение и мастеринг альбома сделал в своей студии наш друг, музыкант и звукорежиссёр Алексей Бабашов, живущий в Санкт-Петербурге. В настоящее время мы готовим к записи новые треки и, конечно, не забываем про концертную деятельность.





All lyrics written by Mihail Leonov  
All music by Vpopolam  
Produced & performed by Vpopolam  
Recorded at Pletnev Records, Bryansk, Russia  
Mixed & mastered by Babashov Aleksey, Saint Petersburg, Russia

### Vpopolam are:

Mihail Leonov: Guitar, Vocals  
Oleg Koptev: Bass, Backing vocals  
Vladimir Kozlovskiy: Drums, Backing vocals

### Vpopolam online:

<http://vpopolam.ru>



# 1 Не паришь / Ne parish (3:23)

Song about a 'femme fatale' that confuses the heart of a man and makes him crazy. Though he soon realizes her true essence and leaves her.

Твой обман  
Опасней чем капкан,  
И сердце что внутри мертво.  
Глаза кричат «Возьми!»  
Словно в ночи огни  
Готовы сжечь всё вновь

И сзади два крыла  
Ты как Редбулл была  
И ты манила всех к себе  
Ну а потом облом  
К тебе тянуться влом  
Ты вспоминаешь обо мне

## Припев:

Но ты меня не паришь  
Ты в мои вкусы не влазишь

Ебёшься, куришь, бухаешь  
Свали е е!

Не понимаешь  
Какую ты кашу варишь  
Ты кого хочешь достанешь  
Свали!

И мне не нужно врать  
Я не хочу играть  
И я устал терпеть  
Твой хитрый взгляд и лесть  
Так что прощай, я пас, я ухожу сейчас  
И не звони мне, твою мать!

И ты теперь одна  
В толпе ты не видна  
И все твои понты  
Ушли с тобой домой  
Но ты ведь как болезн ь  
Ты есть то там то здесь  
Больных уже не перечесать



## Припев

## 2 Наташа / Natasha (3:14)

A simple song about loving a girl named Natasha.

Она мне парит про счастливые фильмы  
Она умна, красива, невыносима, да,  
Как будто неприступна, против как-будто.  
Она как ангел, но и пальцы гнёт круто!

Карина, Вика, Оля, Таня иль Даша  
В моей мозге одно лишь имя — Наташа, знай  
Не сплю не ем, не расслабляюсь, лишь парюсь  
Пошли всех на, я по-любому останусь.

### Припев:

Мы так близки!  
Я, я люблю тебя! (×4)

Но у меня к тебе лишь чистые чувства:  
Любовь-морковь, картоха, сало, капуста.

Но ты нещадно мои чувства динамишь,  
Кладёшь на них и с ними, сука, играешь.

А, впрочем, к чёрту эти сраные мысли,  
Я подойду к тебе «Эй, Наташа, кисс ми!»  
Мне без тебя так влом дышать, улыбаться,  
Мы будем счастливы и будем спать вместе!

### Припев (×2)

## 3 Гоп-стоп / Gop-stop (2:24)

Tells a story about yobs, they're called *gopniks* in Russia. You need to avoid them, if possible. They're dangerous.

Его прикид безукоризнен  
На башке чудо-кепка  
И трико как галифе  
Руки держат барсетку  
А в кармане пиджака  
Гремит трофейный мобильник  
Чел здоровый как диван



## И тяжёл как холодильник

И на пальцах все в металле

## Олово и чугуний

## На ногах туфли спортивные

## На них чьи то слюни

## Под курткой беспонтовый

## Бабушкин пуловер

Главное ведь чтобы костюмчик сидел

**Припев:**

## Гоп-стоп!

## Отдавай бабосы!

Гоп-стоп!

Гоп-гоп-гоп-гоп!

## Оглянись вокруг прохожий

Ты уже в разработке

## Доставай мобилу, бабки

## Разговоры короткие

Ведь сюжет до боли ясен

## Могут быть и удары

## А мотатся по больницам

Это та ещё запара

Не до смеха, чувачок

## То не гон и не сказки

## Парочку дырок в бок,

## Закрылись глазки

Здоровье это важно

## Его нужно блюить

Не надо сука жраным

## По потёмкам ходить

## Припев

#### 4 Беспонтовы / Vespontovy (3:01)

Do you like dancefloors? The hero of this song hates 'em. He couldn't dance well, but his girlfriend forced him to go there.

Танцпол заповнен, світ неона режет глаз

Но я не дэнсер, я в сторонке, у меня нет маз





Ты пляшешь, улыбаешься, ты лучше всех  
Ты хореограф от природы...никаких помех!

#### **Припев:**

Я не умею танцевать  
Мои движухи немодны  
Неказисты, безобразны, беспонтовы!  
По боку тектоники,  
Самбы, гопак  
Я ж тебе сразу сказал,  
Что нам надо в кабак

На сердце грустно, я в этом празднике чужой  
Меня б здесь не было, но привела меня с собой ты  
Ты тянешь за руку, твердишь, мол все свои  
Я ненавижу дискотеки, хоть огнём гори!

#### **Припев**

## **5 Ништяки / Nishtyaki (4:29)**

This song is about hope. Never give up. Keep your chin up.

Куда девались ништяки?  
Повсюду одни траблы!  
Мысли о счастье нелегки...  
По мне плачут палаты...  
И кажется в конце устал,  
Ну все-суши батоны!  
Ты много в жизни упускал...  
Теперь лови миноры...

#### **Припев:**

Пусть будет болт всегда торчком,  
А в жизни будет все пучком, чувак! (2р.)  
Забей, не парься-все ништяк, чувак!  
Забей, не парься-все ништяк.

Пусть говорят, что счастья нет,  
Неверные сужденья!  
Мы по-любому найдем свет  
И похуй нам на мненья!  
Вали все стены, ешь бетон  
Давай не расслабляйся!



Может за ними миллион...  
И кончатся ненастья!!!

Припев

6 Довесок / Dovesok (outro) (1:33)

7 Беспонтовы (дискотека-ремикс) /  
Bespontovy (Dancefloor Remix) (3:03)



## Photo credits:

"Untitled" courtesy of Julian Povey

<http://www.flickr.com/photos/jpovey/4240955709>

"Muddy Buddy Race Austin 2010 004" courtesy of Roger Mommaerts

<http://www.flickr.com/photos/rmommaerts/4609248773>



A very special thanks to Vpopolam.  
I look forward to hearing what the future brings.  
Welcome to the blocSonic fam!

This work is licensed under a  
  
Creative Commons license

Package & PDF designed by nvzion.com



BSMX0032 / © May 2012 blocSonic.com